

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30023253 | | | | | | | | | |
|--|---|--|---|---|---|--|--|---|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Vermeiden Sie das Verlassen der Sauna, während das Heizelement noch aktiv ist, um Brandgefahren zu minimieren. | To minimize fire hazards, avoid leaving the sauna while the heating element is still active. | Pour minimiser les risques d'incendie, évitez de quitter le sauna lorsque l'élément chauffant est encore actif. | Per ridurre al minimo il rischio di incendio, evitare di uscire dalla sauna mentre l'elemento riscaldante è ancora attivo. | Om brandgevaar te minimaliseren, dient u de sauna niet te verlaten terwijl het verwarmingselement nog actief is. | Para minimizar el riesgo de incendio, evite salir de la sauna mientras el elemento calefactor aún esté activo. | Abyste minimalizovali nebezpečí požáru, neopouštějte saunu, když je topné těleso stále aktivní. | Kako biste smanjili opasnost od požara, izbjegavajte napuštanje saune dok je grijač još aktivan. | Da zmanjšate nevarnost požara, ne zapuščajte savne, medtem ko grelni element še deluje. | A tűzveszély minimalizálása érdekében ne hagyja el a szaunát, amíg a fűtőelem még aktív. |
| Verwenden Sie die Elementsauna nicht über die empfohlene maximale Temperatur oder Betriebsdauer hinaus, um Überhitzung und mögliche Schäden zu vermeiden. | To avoid overheating and possible damage, do not use the Elements sauna beyond the recommended maximum temperature or operating time. | Pour éviter une surchauffe et d'éventuels dommages, n'utilisez pas l'élément sauna au-delà de la température ou de la durée de fonctionnement maximale recommandée. | Per evitare il surriscaldamento e possibili danni, non utilizzare la sauna element oltre la temperatura massima o il tempo di funzionamento consigliati. | Om oververhitting en mogelijke schade te voorkomen, mag u de elementsauna niet gebruiken buiten de aanbevolen maximale temperatuur of bedrijfstijd. | Para evitar el sobrecalentamiento y posibles daños, no utilice el elemento sauna más allá de la temperatura máxima recomendada o del tiempo de funcionamiento. | Aby nedošlo k přehřátí a možnému poškození, nepoužívejte saunu nad doporučenou maximální teplotu nebo provozní dobu. | Kako biste izbjegli pregrijavanje i moguća oštećenja, nemojte koristiti element saunu iznad preporučene maksimalne temperature ili radnog vremena. | Da bi se izognili pregrevanju in morebitnim poškodbam, element savne ne uporabljajte preko priporočene najvišje temperature ali časa delovanja. | túlmelegedés és az esetleges károsodás elkerülése érdekében ne használja az elemszaunát az ajánlott maximális hőmérsékleten vagy üzemidőn túl. |
| Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze oder -öffnungen der Sauna nicht blockiert sind, um eine ausreichende Belüftung und Wärmeabfuhr zu gewährleisten. | To ensure adequate ventilation and heat dissipation, make sure that the sauna's ventilation slots or openings are not blocked. | Assurez-vous que les fentes ou ouvertures de ventilation du sauna ne sont pas obstruées pour garantir une ventilation et une dissipation thermique adéquates. | Assicurarsi che le fessure o le aperture di ventilazione della sauna non siano ostruite per garantire un'adeguata ventilazione e dissipazione del calore. | Zorg ervoor dat de ventilatiesleuven of openingen van de sauna niet geblokkeerd zijn om voldoende ventilatie en warmteafvoer te garanderen. | Asegúrese de que las ranuras o aberturas de ventilación de la sauna no estén bloqueadas para garantizar una ventilación y disipación de calor adecuadas. | Ujistěte se, že ventilační štěrby nebo otvory sauny nejsou blokovány, aby bylo zajištěno dostatečné větrání a odvod tepla. | Uvjerite se da ventilacijski otvori saune nisu blokirani kako biste osigurali odgovarajuću ventilaciju i odvođenje topline. | Prepričajte se, da prezračevalne reže ali odprtine savne niso blokirane, da zagotovite ustrezno prezračevanje in odvajanje toplote. | Ügyeljen arra, hogy a szauna szellőzőnyílásai vagy nyílásai ne legyenek eltömődve a megfelelő szellőzés és hőelvezetés érdekében. |
| Überprüfen Sie regelmäßig das Heizelement, das Kabel und den Stecker der Elementsauna auf Beschädigungen und stellen Sie sicher, dass sie ordnungsgemäß funktionieren. | Regularly check the Element Sauna heating element, cable and plug for damage and ensure they are working properly. | Vérifiez régulièrement l'élément chauffant, le câble et la fiche de l'élément sauna pour déceler tout dommage et assurez-vous qu'ils fonctionnent correctement. | Controllare regolarmente l'elemento riscaldante, il cavo e la spina dell'elemento sauna per eventuali danni e assicurarsi che funzionino correttamente. | Controleer regelmatig het verwarmingselement, de kabel en de stekker van de elementsauna op beschadigingen en zorg ervoor dat deze goed werken. | Compruebe periódicamente que el elemento calefactor, el cable y el enchufe de la sauna no estén dañados y asegúrese de que funcionen correctamente. | Pravidelně kontrolujte topné těleso, kabel a zástrčku topného tělesa sauny, zda nejsou poškozené a ujistěte se, že správně fungují. | Redovito provjeravajte grijač, kabel i utikač elementa saune na oštećenje i uvjerite se da rade ispravno. | Redno preverjajte grelni element, kabel in vtič elementne savne glede poškodb in se prepričajte, da delujejo pravilno. | Rendszeresen ellenőrizze a szauna fűtőelemét, kábelét és csatlakozóját, hogy nem sérültek-e, és győződjön meg arról, hogy azok megfelelően működnek. |
| Schließen Sie die Sauna nur an eine geeignete Stromquelle an und verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Adapter, die nicht für den Einsatz mit der Sauna vorgesehen sind. | Only connect the sauna to a suitable power source and do not use extension cables or adapters that are not intended for use with the sauna. | Connectez le sauna uniquement à une source d'alimentation appropriée et n'utilisez pas de rallonges ou d'adaptateurs qui ne sont pas destinés à être utilisés avec le sauna. | Collegare la sauna solo a una fonte di alimentazione adeguata e non utilizzare prolunghe o adattatori non destinati all'uso con la sauna. | Sluit de sauna alleen aan op een geschikte stroombron en gebruik geen verlengsnoeren of adapters die niet bedoeld zijn voor gebruik met de sauna. | Conecte la sauna únicamente a una fuente de alimentación adecuada y no utilice cables de extensión o adaptadores que no estén diseñados para usarse con la sauna. | Saunu připojte pouze ke vhodnému zdroji energie a nepoužívejte prodlužovací kabely nebo adaptéry, které nejsou určeny pro použití se saunou. | Saunu priključite samo na odgovarajući izvor napajanja i nemojte koristiti produžne kabele ili adaptere koji nisu namijenjeni za korištenje sa saunom. | Savno priključite samo na ustrezen vir napajanja in ne uporabljajte podaljškov ali adapterjev, ki niso predvideni za uporabo s savno. | Használat előtt ellenőrizze az összes szauna csatlakozást és rögzítést, hogy megbizonyosodjon arról, hogy megfelelően működnek. |
| Überprüfen Sie vor der Nutzung alle Verbindungen und Verschlüsse der Sauna, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktionieren. | Before use, check all connections and closures on the sauna to ensure they are working properly. | Avant utilisation, vérifiez toutes les connexions et fixations du sauna pour vous assurer qu'elles fonctionnent correctement. | Prima dell'uso, controllare tutti i collegamenti e gli elementi di fissaggio della sauna per assicurarsi che funzionino correttamente. | Controleer vóór gebruik alle saunaaansluitingen en bevestigingsmiddelen om er zeker van te zijn dat ze goed werken. | Antes de usar, verifique todas las conexiones y sujetadores de la sauna para asegurarse de que funcionen correctamente. | Před použitím zkontrolujte všechny spoje a upevňovací prvky sauny, abyste se ujistili, že správně fungují. | Prije uporabe provjerite sve spojeve i pričvršne elemente saune kako biste bili sigurni da ispravno rade. | Pred uporabo preverite vse priključke in pritrdilne elemente savne, da zagotovite pravilno delovanje. | Használat előtt ellenőrizze az összes szauna csatlakozást és rögzítést, hogy megbizonyosodjon arról, hogy megfelelően működnek. |
| Vermeiden Sie längere Aufenthalte in der Sauna oder verwenden Sie die Sauna nicht, wenn Sie gesundheitliche Bedenken haben oder unter bestimmten medizinischen Zuständen leiden. | Avoid prolonged use of the sauna or do not use the sauna if you have any health concerns or suffer from certain medical conditions. | Évitez les séjours prolongés dans le sauna ou n'utilisez pas le sauna si vous avez des problèmes de santé ou si vous souffrez de certains problèmes de santé. | Evitare soggiorni prolungati nella sauna o non utilizzare la sauna se si hanno problemi di salute o si soffre di determinate condizioni mediche. | Vermijd langdurig verblijf in de sauna of gebruik de sauna niet als u gezondheidsprobleme n heeft of bepaalde medische aandoeningen heeft. | Evite estancias prolongadas en la sauna o no utilice la sauna si tiene problemas de salud o padece determinadas afecciones médicas. | Vyhňte se dlouhodobému pobytu v sauně nebo saunu nepoužívejte, pokud máte zdravotní problémy nebo máte určité zdravotní potíže. | Izbjegavajte dugotrajan boravak u sauni ili nemojte koristiti saunu ako imate zdravstvenih problema ili imate određena medicinska stanja. | Izogibajte se dolgotrajnemu bivanju v savni ali ne uporabljajte savne, če imate zdravstvene težave ali imate določene zdravstvene težave. | Kerülje a hosszabb tartózkodást a szaunában, vagy ne használja a szaunát, ha egészségügyi problémái vannak, vagy bizonyos egészségügyi problémái vannak. |

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30023253 | | | | | | | | | |
|---|---|---|--|---|--|---|---|--|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Achten Sie darauf, dass die Sauna für die Anzahl der Benutzer ausgelegt ist und nicht überbelegt wird, um eine angemessene Belüftung und Sicherheit zu gewährleisten. | Make sure the sauna is designed for the number of users and is not overcrowded to ensure adequate ventilation and safety. | Assurez-vous que le sauna est conçu pour le nombre d'utilisateurs et qu'il n'est pas surpeuplé afin de garantir une ventilation et une sécurité adéquates. | Assicurarsi che la sauna sia progettata per il numero di utenti e non sia sovraffollata per garantire un'adeguata ventilazione e sicurezza. | Zorg ervoor dat de sauna is ontworpen voor het aantal gebruikers en niet overvol is, om voldoende ventilatie en veiligheid te garanderen. | Asegúrese de que la sauna esté diseñada para la cantidad de usuarios y no esté abarrotada para garantizar una ventilación y seguridad adecuadas. | Ujistěte se, že sauna je navržena pro počet uživatelů a není přeplněná, aby bylo zajištěno dostatečné větrání a bezpečnost. | Provjerite je li sauna dizajnirana za broj korisnika i nije pretrpana kako biste osigurali odgovarajuću ventilaciju i sigurnost. | Prepričajte se, da je savna prilagojena številu uporabnikov in da ni prenatrana, da zagotovite ustrezno prezračevanje in varnost. | A megfelelő szellőzés és biztonság érdekében ügyeljen arra, hogy a szauna a felhasználók számának megfelelő legyen, és ne legyen túlzsúfolt. |
| Lassen Sie Kinder die Elementsauna nicht unbeaufsichtigt nutzen und erklären Sie ihnen die Gefahren von Hitze und elektrischen Geräten. | Do not allow children to use the Elements sauna unsupervised and explain to them the dangers of heat and electrical devices. | Ne laissez pas les enfants utiliser l'élément sauna sans surveillance et expliquez-leur les dangers de la chaleur et des appareils électriques. | Non lasciare che i bambini utilizzino l'elemento sauna senza sorveglianza e spiegate loro i pericoli derivanti dal calore e dai dispositivi elettrici. | Laat kinderen de Element-sauna niet zonder toezicht gebruiken en leg hen de gevaren van hitte en elektrische apparaten uit. | No permita que los niños utilicen el elemento sauna sin supervisión y expliqueles los peligros del calor y los aparatos eléctricos. | Nenechávejte děti saunování bez dozoru a vysvětlete jim nebezpečí tepla a elektrických zařízení. | Ne dopustite djeci da koriste element saunu bez nadzora i objasnite im opasnosti od topline i električnih uređaja. | Ne dovolite otrokom, da bi element savne uporabljali nenadzorovano in jim razložite nevarnosti toplote in električnih naprav. | Ne engedje, hogy gyerekek felügyelet nélkül használják az elemszaunát, és magyarázzák el nekik a hő és az elektromos berendezések veszélyeit. |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the | Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročítajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročítajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions du fabricant le permettent | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten. | Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities. | Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. | Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali. | Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens. | ¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas. | Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi. | Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti. | Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi. | Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől. |